

Patient Education

Printed on 2017-03-31

العلاج الكيميائي

You must carefully read the "Consumer Information Use and Disclaimer" below in order to understand and correctly use this information

لماذا يتم تنفيذ هذا الإجراء؟

يستخدم العلاج الكيميائي عقاقير لقتل خلايا السرطان في الجسم، وعادة ما يطلق عليه اختصارًا chemo أو "العلاج الكيميائي"، ويمكن استخدامه بمصاحبة الجراحة، والإشعاع، والعقاقير الأخرى لعلاج السرطان. وقد يؤخذ العلاج الكيميائي يوميًا أو أسبوعيًا أو شهريًا.

يُعطى العلاج الكيميائي حسب نوع السرطان الذي تعاني منه، وحسب حالتك الصحية العامة، وعلاجات السرطان السابقة، وأهدافك العلاجية. يمكن للعلاج الكيميائي أن:

- يؤخذ في شكل حبوب أو كبسولات أو سائل
- يُعطى عن طريق الحقن الوريدي
- يُعطى كحقنة في العضلات أو الجلد
- يوضع في السائل الشوكي عن طريق إبرة تُحقن في منطقة مليئة بالسائل في العمود الفقري السفلي
- يوضع على الجلد إذا كنت تعاني من سرطان الجلد

يتم إعطاء العلاج الكيميائي بهدف:

- قتل الخلايا السرطانية
- منع انتشار السرطان في أجزاء أخرى من الجسم
- إبطاء نمو السرطان
- تحضير المريض لعلاجات أخرى، مثل الإشعاع والجراحة
- المساعدة في تخفيف الألم
- تحضير المريض لإجراء عملية زرع أعضاء

عند انخفاض عدد خلايا الدم البيضاء لديك

الرعاية بالعلاج الكيميائي



ماذا ستكون النتائج؟

تتمو الخلايا السرطانية أسرع من بقية خلايا الجسم. ويستهدف العلاج الكيميائي الخلايا السرطانية سريعة النمو؛ ومع ذلك، قد تتأثر بعض الخلايا السليمة أيضًا. وقد تُسبب بعض العلاجات الكيميائية تساقط الشعر لأن خلاياه من ضمن الخلايا سريعة النمو، لكن الشعر ينمو مرة أخرى بعد انتهاء العلاج الكيميائي. يعتمد هدفك من العلاج الكيميائي على نوع السرطان ومدى انتشاره في الجسم. ويساعد العلاج الكيميائي في علاج السرطان؛ وهذا يعني تخفيف آلام السرطان التي يعاني منها بعض المرضى، بينما يعني للبعض الآخر العلاج من السرطان.

ما الذي سيحدث قبل الإجراء؟

- يجب عليك إخبار الطبيب إذا كنتِ حاملاً أو تظنين أنك حامل.
- سيسجل الطبيب تاريخك المرضي؛ فتحدث إلى طبيبك عن:
 - كل العقاقير التي تتناولها؛ احرص على ذكر كل العقاقير التي تؤخذ بالوصفات الطبية وتلك المتاحة دون وصفات طبية (OTC)، والمكملات العشبية. وأخبر طبيبك في حالة وجود حساسية تجاه أي من العقاقير. وأحضر معك قائمة بالعقاقير التي تتناولها.
 - أي حساسية لديك تجاه مادة اللاتكس، أو اللاصقات، أو المحاليل الموضعية كالبود أو الكحول.
 - قد يقترح طبيبك إدخال جهاز، مثل القسطرة أو المنفذ أو المضخة. وهو ما يسهل تلقي العلاج الكيميائي؛ إذ إنك لن تحتاج إلى حقن وريدي في كل مرة.
 - قد يطلب الطبيب منك مراجعة طبيب الأسنان لفحص أسنانك تحسباً لأي عدوى.
 - سيتحدث الطبيب عن كل الأعراض الجانبية التي قد تحدث بعد تلقي العلاج.
 - اطلب من أحد الأشخاص توصيلك إلى المنزل بعد كل مرة تتلقى فيها العلاج إلى أن تعرف مدى تأثير العلاج الكيميائي عليك.

ما الذي سيحدث أثناء الإجراء؟

إذا كان العلاج الكيميائي يُعطى عن طريق الحقن الوريدي:

- فسيدخل الطبيب أنبوبًا بلاستيكيًا صغيرًا يسمى القسطرة في أحد الأوردة، وسيتدفق عقار العلاج الكيميائي من كيس أو زجاجة إلى الدم.
- إذا كان العلاج الكيميائي يُعطى عن طريق حقنة:

- فستُعطى الحقنة في منطقة الجاد التي تم تنظيفها. وسيتم الضغط على موضع الحقن لمنع حدوث أي نزيف. وسيتم وضع ضمادة فوق موضع الحقن.

إذا كان العلاج الكيميائي يُعطى عبر أنبوب إلى داخل عمودك الفقري:

- فسوف تستلقي على جانبك مع ثني الركبة باتجاه البطن.
- وسيتم تنظيف الجلد أسفل ظهرك بمحلول بارد.
- سيتم تخدير المنطقة. وسيضع الطبيب إبرة داخل ظهرك لإدخال العلاج الكيميائي من خلالها.
- ستحتاج للاستلقاء بضع ساعات.

إذا كان العلاج الكيميائي يُؤخذ عن طريق الفم، فستحصل على إرشادات لكيفية أخذه في المنزل.

- تناول العلاج حسب تعليمات الطبيب، ولا تغير الجرعة من تلقاء نفسك أبدًا.
- استخدم تقيماً أو تذكيراً على هاتفك لمتابعة مواعيد تناول العقاقير.
- تعرف على كيفية تخزين عقاقير العلاج الكيميائي، التي تؤخذ عن طريق الفم، والتعامل معها. وقد تحتاج إلى ارتداء قفازات أو تركها في الحاوية التي أعطيت لك.
- تأكد من معرفة ما يجب فعله إذا:
 - تقيأت جرعة عقار العلاج الكيميائي
 - فاتتك إحدى الجرعات أو تأخرت في أخذها
 - تناولت عقاقير علاج كيميائي إضافية وتحتاج إلى التخلص منها

ما الذي سيحدث بعد الإجراء؟

يوجد الكثير من عقاقير العلاج الكيميائي المختلفة. بعض هذه العقاقير قد تجعلك تشعر بالضعف والإرهاق الشديدين في غضون ساعات، بينما قد تستغرق بعض العقاقير الأخرى عدة أيام. وبعد تناول عدة عقاقير، ستتضح لك الطريقة التي تؤثر بها عقاقير العلاج الكيميائي عليك؛ حيث سيساعدك ذلك في وضع خطط لنشاطاتك اليومية.

ما هي العناية المطلوبة في المنزل؟

- اسأل الطبيب عما يجب فعله لدى عودتك إلى المنزل. احرص على طرح الأسئلة إذا لم تفهم ما يقوله الطبيب. بهذه الطريقة ستعرف ما يتعين عليك فعله.
- تناول عقاقيرك حسب أوامر الطبيب.
- قد تشعر بالضعف لعدة أيام. خطط لهذا الأمر بتغيير جدول عملك والترتيب للحصول على المساعدة بشأن رعاية الأطفال وتحضير الوجبات. احصل على بضع غفوات على مدار اليوم. خطط للحصول على الراحة في الأيام التي تشعر فيها بتعب شديد بعد تلقي العلاج الكيميائي.
- اتبع نظامًا غذائيًا صحيًا واشرب كميات من السوائل، فالأغذية الصحية تمنح الجسم القوة اللازمة لاستكمال العلاج الكيميائي. أكثر من تناول الوجبات الصغيرة بدلاً من تناول 3 وجبات كبيرة. وحدد أوقاتًا معينة خلال اليوم لتناول الطعام. وتناول الحليب المخفوق، أو عصير سموثي، أو الحساء أو العصير إذا لم تكن تتحمل الأغذية الصلبة.
- قد يبدأ شعرك في التساقط. اعمل على حماية فروة رأسك من الشمس. واستخدم كريمًا واقياً من أشعة الشمس وارتي قبعة أو وشاحًا عندما تخرج من المنزل. قد تفضل بعض النساء ارتداء شعر مستعار.
- قد تشعر بتميل أو وخز في اليدين أو القدمين. أخبر طبيبك على الفور. اطلب الحصول على مساعدة من الأسرة والأصدقاء إذا كان الأمر يؤثر على أنشطتك اليومية.
- اعتن بأسنانك وفمك جيدًا.
 - اغسل أسنانك واستخدم خيط تنظيف الأسنان 2 إلى 3 مرات يوميًا.
 - استخدم فرشاة أسنان ذات شعيرات ناعمة.
 - استخدم مضمضة فم خالية من الكحول بعد غسل أسنانك.
 - مضمض فمك بمياه مملحة دافئة بعد كل وجبة. امزج 1/2 ملعقة صغيرة (2.5 جم) من الملح مع كوب (240 ملل) من الماء الدافئ.
 - يجب عليك زيارة طبيب الأسنان مرتين على الأقل سنويًا.
- ومنها غسل اليدين بكثرة بالصابون والماء لمدة 15 ثانية على الأقل. تعمل كذلك مواد تعقيم اليدين التي تحتوي على الكحول على قتل الجراثيم.
- تكون احتمالات إصابتك بالعدوى أعلى. تجنّب مخالطة المصابين بالعدوى أو نزلات البرد أو الأنفلونزا.

ما هي رعاية المتابعة المطلوبة؟

قد يطلب منك طبيبك زيارة عيادته للاطمئنان على التقدم الذي تحرزه. احرص على المداومة على هذه الزيارات. قد يتحدث معك طبيبك عن أنواع العلاج الأخرى.

ما المشكلات المحتمل حدوثها؟

- الشعور بالإرهاق أثناء تلقي الكيمائي وبعده
- تساقط الشعر
- التهاب الحلق
- اضطراب المعدة والقيء
- الشعور بتميل أو وخز في اليدين والقدمين. قد تكون هذه مشكلة طويلة الأمد.
- فقدان الوزن
- مشكلات بالدم مثل فقر الدم والنزيف وارتفاع خطر الإصابة بالعدوى

متى أحتاج للاتصال بالطبيب؟

- أعراض رد فعل خطير: تشمل هذه الأعراض صدور صوت صفير أثناء التنفس أو ضيقًا بالصدر أو الحمى أو الحكّة أو سعالًا شديدًا أو وجود لون أزرق بالبشرة أو الإصابة بنوبات صرع أو تورم الوجه أو الشفتين أو اللسان أو الحلق. توجه إلى غرفة الطوارئ في الحال.

- أعراض حدوث عدوى بالقسطرة: تشمل هذه الأعراض التورم والاحمرار وانتشار الدفء حول موضع الأنبوب؛ أو الإحساس بألم شديد عند لمسها؛ أو خروج إفرازات تميل إلى الصفرة أو الخضرة أو مدممة.
- أعراض العدوى: تشمل هذه الأعراض وجود حمى، حيث تصل درجة الحرارة إلى 38 درجة مئوية (100,4 درجة فهرنهايت) أو أكثر، أو حالات قشعريرة وتعرق.
- الإصابة بإسهال شديد للغاية
- عدم القدرة على تناول الطعام أو الشراب

أين يمكنني معرفة المزيد؟

American Cancer Society

sideEffects/TreatmentTypes/Chemotherapy/UnderstandingChemotherapyAGuideforPatientsandFamilies/understanding-chemotherapy-how-will-i-get-chemo

Cancer Research UK

[/http://cancerhelp.cancerresearchuk.org/about-cancer/treatment/chemotherapy/plan](http://cancerhelp.cancerresearchuk.org/about-cancer/treatment/chemotherapy/plan)

National Cancer Institute

<http://www.cancer.gov/cancertopics/coping/chemotherapy-and-you/page2>

استخدام معلومات المستهلك وإخلاء المسؤولية: هذه المعلومات ليست عبارة عن نصيحة طبية محددة ولا تحل محل المعلومات التي تحصل عليها من مقدم الرعاية الصحية الذي تتبعه. هذا ليس إلا ملخصًا موجزًا لمعلومات عامة. ولا يشتمل على جميع المعلومات حول الحالات أو الأمراض أو العدوى أو الاختبارات أو الإجراءات أو العلاجات أو طرق العلاج أو إرشادات الخروج من المستشفى أو اختيارات أسلوب الحياة التي قد تنطبق عليك. يجب أن تستشير مقدم الرعاية الصحية الذي تتبعه بخصوص المعلومات الكاملة عن صحتك وخيارات العلاج. لا ينبغي استخدام هذه المعلومات بغرض تحديد قبول نصيحة مقدم الرعاية الصحية أو إرشاداته أو توصياته من عدمها. فمقدم الرعاية الصحية هو وحده من لديه من المعرفة والتدريب ما يتيح له تحديد أي النصائح تناسبك.

